

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 11641:2012	This Estonian standard EVS-EN ISO 11641:2012	
sisaldab Euroopa standardi EN ISO 11641:2012	consists of the English text of the European standard	
ingliskeelset teksti.	EN ISO 11641:2012.	
S		
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre	
	for Standardisation.	
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud	Date of Availability of the European standard is	
	15.11.2012.	
kättesaadavaks 15.11.2012.		
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for	
Standard on Kattesaadav Eesti Standardikeskusest.	Standardisation.	
	Stanuaruisation.	

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 59.140.30

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation: Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 11641

November 2012

ICS 59.140.30

Supersedes EN ISO 11641:2003

English Version

Leather - Tests for colour fastness - Colour fastness to perspiration (ISO 11641:2012)

Cuir - Essais de solidité des coloris - Solidité des coloris à la sueur (ISO 11641:2012)

Leder - Farbechtheitsprüfungen - Farbechtheit gegen Schweiß (ISO 11641:2012)

This European Standard was approved by CEN on 14 November 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 11641:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 289 "Leather", the secretariat of which is held by UNI, in collaboration with the International Union of Leather Technologists and Chemists Societies.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 11641:2003.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 11641:2012 has been approved by CEN as a EN ISO 11641:2012 without any modification.

Co	ontents	Page
Fore	eword	
1	Scope	
2	Normative references	
3	Principle	
4	Apparatus and materials	
5 Te	Test specimens	
6	Procedure	
7	Evaluation	5
8	Precision	5
9	Test report	5
Ann	nex A (informative) Commercial sources for apparatus and materials	6
	liography	

Leather — Tests for colour fastness — Colour fastness to perspiration

1 Scope

This International Standard specifies a method for determining the colour fastness to perspiration of leather of all kinds at all stages of processing. It applies particularly to gloving, clothing and lining leathers, as well as leather for the uppers of unlined shoes.

The method uses an artificial perspiration solution to simulate the action of human perspiration. Since perspiration varies widely from one individual to the next, it is not possible to design a method with universal validity, but the alkaline artificial perspiration solution specified in this International Standard will give results corresponding to those with natural perspiration in most cases.

NOTE In general, human perspiration is weakly acidic when freshly produced. Micro-organisms then cause it to change, the pH usually becoming weakly alkaline (pH 7,5 to 8,5). Alkaline perspiration has a considerably greater effect on the colour of leather than has acid perspiration. Therefore, for coloured leather, an alkaline perspiration solution is used to simulate the most demanding conditions encountered in practice.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 105-A01, Textiles — Tests for colour fastness — Part A01: General principles of testing

ISO 105-A02, Textiles — Tests for colour fastness — Part A02: Grey scale for assessing change in colour

ISO 105-A03, Textiles — Tests for colour fastness — Part A03: Grey scale for assessing staining

ISO 105-A04, Textiles — Tests for colour fastness — Part A04: Method for the instrumental assessment of the degree of staining of adjacent fabrics

ISO 105-A05, Textiles — Tests for colour fastness — Part A05: Instrumental assessment of change in colour for determination of grey scale rating

ISO 105-E04, Textiles — Tests for colour fastness — Part E04: Colour fastness to perspiration

ISO 105-F01, Textiles — Tests for colour fastness — Part F01: Specification for wool adjacent fabric

ISO 105-F02, Textiles — Tests for colour fastness — Part F02: Specification for cotton and viscose adjacent fabrics

ISO 105-F03, Textiles — Tests for colour fastness — Part F03: Specification for polyamide adjacent fabric

ISO 105-F04, Textiles — Tests for colour fastness — Part F04: Specification for polyester adjacent fabric

ISO 105-F05, Textiles — Tests for colour fastness — Part F05: Specification for acrylic adjacent fabric

ISO 105-F06, Textiles — Tests for colour fastness — Part F06: Specification for silk adjacent fabric

ISO 105-F07, Textiles — Tests for colour fastness — Part F07: Specification for secondary acetate adjacent fabric

ISO 105-F10, Textiles — Tests for colour fastness — Part F10: Specification for adjacent fabric: Multifibre

ISO 2418, Leather — Chemical, physical and mechanical and fastness tests — Sampling location

ISO 3696:1987, Water for analytical laboratory use — Specification and test methods

3 Principle

A leather specimen is soaked in artificial perspiration solution and a piece of adjacent fabric, also soaked in artificial perspiration solution, is laid against each side to be tested. The composite specimen is left under pressure for a specified time in a suitable apparatus. The leather specimen and adjacent fabric are then dried, and the change in colour of the specimen and the staining of the adjacent fabric assessed with the grey scales.

Leathers with a finish may be tested intact or with the finish broken.

The general colour fastness testing principles shall be in accordance with those described in ISO 105-A01, taking into account that the substrate is leather.

4 Apparatus and materials

Ordinary laboratory apparatus and

4.1 Test apparatus, consisting of a stainless-steel frame, into which a rectangular weight-piece approximately 5 kg in mass and approximately 115 mm \times 60 mm in cross-section fits accurately, so that a uniform pressure of 12,5 \pm 1,0 kPa can be applied on the composite specimen placed between rectangular plates of an inert material, e.g. glass or acrylic-resin, of the same length and width as the weight-piece and about 1,5 mm thick.

The test apparatus shall be constructed so that if the weight-piece is removed during the tests, the pressure of 12,5 kPa remains unchanged.

Other devices may be used provided that equivalent results are obtained.

NOTE An example of a suitable apparatus available commercially is given in Annex A.

- **4.2** Oven, maintained at 37 °C \pm 2 °C.
- 4.3 Adjacent fabrics (see ISO 105-A01). Either
- a) a multifibre adjacent fabric, complying with ISO 105-F10, measuring approximately 100 mm × 40 mm, or
- b) two single-fibre adjacent fabrics, complying with the relevant specification in ISO 105-F01 to F07.

NOTE Examples of suitable commercial sources are given in Annex A.

- **4.4 Demineralized water**, grade 3 in accordance with ISO 3696:1987.
- **4.5 Alkaline artificial perspiration solution**, containing, per litre of solution: